



## **Fleisch: Versteigerung 1/2023 vom 14.10.2022**

Versteigerung 1/2023 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch GB, Luftgetrockneter Rohschinken GB, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent GB

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 1/2023 du 14.10.2022**

Mise en adjudication 1/2023 des catégories de viande suivantes : Viande de l'espèce bovine séchée à l'air GB, Jambon séché à l'air GB, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel GB

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 1/2023 del 14.10.2022**

Vendita all'asta 1/2023 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria GB, Prosciutto crudo essiccato all'aria GB, Insaccati; contingente doganale preferenziale GB

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Luftgetrockneter Rohschinken GB Jambon séché à l'air GB Prosciutto crudo essiccato all'aria GB	Luftgetrocknetes Trockenfleisch GB Viande de l'espèce bovine séchée à l'air GB Carne secca essiccata all'aria GB	Wurstwaren; präferenzielles Zolllkontingent GB Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel GB Insaccati; contingente doganale preferenziale GB
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Dossenbach Beat, Waldkirch	59'400	12'100	167'400
JBMarket Sàrl, Gland			1'500
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig			50'000
<b>Total</b>	<b>59'400</b>	<b>12'100</b>	<b>218'900</b>

	<p>Luftgetrockneter Rohschinken GB Jambon séché à l'air GB Prosciutto crudo essiccato all'aria GB</p>	<p>Luftgetrocknetes Trockenfleisch GB Viande de l'espèce bovine séchée à l'air GB Carne secca essiccata all'aria GB</p>	<p>Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent GB Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel GB Insaccati; contingente doganale preferenziale GB</p>
<p>Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione</p>	<p>01.01.2023 - 31.12.2023</p>	<p>01.01.2023 - 31.12.2023</p>	<p>01.01.2023 - 31.12.2023</p>
<p>Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>3</p>
<p>Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>4</p>
<p>Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>3</p>

Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	59'400	12'100	270'400
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	-	-	0.02
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	-	-	0.01
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	-	-	0.01